

Distr.
GENERAL

S/1995/897
30 October 1995
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥ موجهة إلى
رئيس مجلس الأمن من القائم بالأعمال المؤقت للبعثة
الدائمة للبوسنة والهرسك لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل إليكم طيه رسالة بتاريخ اليوم موجهة إليكم من صاحب السعادة محمد شاكر بيه،
وزير خارجية جمهورية البوسنة والهرسك (انظر المرفق).

وأرجوكم التفضل بتعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) إيفان ز. ميسيتش
القائم بالأعمال المؤقت

* 9532905 *

المرفق

رسالة مؤرخة ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥ موجهة إلى
رئيس مجلس الأمن من وزير خارجية البوسنة والهرسك

في الوقت الذي نتطلع فيه إلى فرص السلام التي تتيحها المفاوضات في دايتون، أوهايو، يعود بنا إلى الواقع استمرار الجرائم وعمليات التطهير الإثني التي يتعرض إليها السكان غير الصرب في منطقة بانيا لوكا. ونحن منشغلون جدا لأن السلطات الصربية القائمة بحكم الواقع والعناصر شبه العسكرية الصربية لا تسمح للمراقبين الدوليين المحايدون بالوصول إلى المنطقة وإلى معسكرات الاعتقال التي قد تكون تضم الآلاف من الأبرياء. ويتعين على مجلس الأمن أن يدعم عملية السلام بالإصرار على إيجاد تسوية سريعة للحالة المذكورة آنفا. وليس بوسعنا أن نتكلم على مائدة التفاوض في دايتون، عن السلام والديمقراطية وحقوق الإنسان وعودة اللاجئين مستقبلا في البوسنة والهرسك في الوقت الذي يتواصل فيه في المناطق التي يحتلها الصرب في البوسنة والهرسك ارتكاب الجرائم وتزايد عدد الضحايا واللاجئين. إن هذه الحالة تهدد نجاح عملية التفاوض وتعرض حياة الأبرياء للخطر.

(توقيع) محمد شاكر بيه
وزير الشؤون الخارجية
